

## **CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION DE L'APPLICATION MOBILE «MTN TRACKING + »**

Les présentes conditions générales d'utilisation (ci-après dénommées « CGU ») ont pour objet de déterminer les règles d'utilisation de l'Application mobile (ci-après dénommée « **L'Application MTN Tracking+** ») éditée par la société :

CAMEROON TRACKING - SAS

Capital de 100 M XAF (152 K€) – RC/DLA/2002/B/028905 - N° de contribuable M060200014451Q

Siège social : 641 avenue de l'Indépendance – BP 1773 Douala - Cameroun

E-mail : [MTN Tracking+@camtrack.net](mailto:MTN Tracking+@camtrack.net)

Tél : +237 671 210 202 (Numéro dédié MTN TRACKING +)

(Ci-après dénommée « CAMTRACK ») :

En installant L'Application MTN Tracking+ sur votre terminal et/ou en accédant à L'Application MTN Tracking+, en tant que visiteur et/ou utilisateur, Vous acceptez sans condition ni réserve l'intégralité des CGU définies ci-après.

Si Vous ne souhaitez pas accepter les présentes CGU, nous vous demandons de ne pas accéder à L'Application MTN Tracking+. Toute visite et/ou utilisation de L'Application MTN Tracking+ doit se faire dans le respect des présentes CGU.

### **Article 1. DEFINITIONS**

Les termes débutant par une majuscule au sein des présentes CGU, qu'ils soient utilisés indifféremment au singulier ou au pluriel, auront, la signification qui leur est donnée ci-après :

« L'Application MTN Tracking+ » désigne L'Application logicielle « **MTN TRACKING +** » éditée et fournie par CAMTRACK, donnant accès aux Services, qui est disponible gratuitement dans l'« Apple Store » d'Apple et le « Play Store » de Google pour être téléchargée par l'Utilisateur sur son terminal Apple iOS, ou Android.

L'Application MTN Tracking+ comprend également les Contenus, les logiciels, les programmes, les outils (de programmation, de navigation, ...), les bases de données, les systèmes d'exploitation, la documentation et tous autres éléments et services qui la composent, les mises à jour et les nouvelles versions qui peuvent être apportées à L'Application MTN Tracking+ par CAMTRACK.

« Contenu » désigne sans que cette liste soit limitative, la structure de L'Application MTN Tracking+, le contenu éditorial, les dessins, les illustrations, les images, les photographies, les chartes graphiques, les marques, les logos, les sigles, les dénominations sociales, les œuvres audiovisuelles, les œuvres multimédias, les contenus visuels, les contenus audio et sonores, ainsi que tout autre contenu présent au sein de L'Application MTN Tracking+ et/ou tout autre élément composant L'Application MTN Tracking+.

« Services » désigne les différentes fonctionnalités et services proposés par L'Application MTN Tracking+.

« Utilisateur » ou « Vous » désigne une personne physique majeure et ayant téléchargé L'Application MTN Tracking+ pour ses besoins propres, dans le cadre d'un usage strictement personnel et non commercial, sans but lucratif direct ou indirect. La présente Application ne doit pas être utilisée par des enfants et ne leur est pas destinée. L'accès et l'utilisation de cette Application est réservée à des personnes âgées d'au moins dix-huit (18) ans.

« Notifications push » : ce sont des messages d'alerte envoyés à l'Utilisateur. Les « notifications push » sont envoyées et se signalent à l'Utilisateur même si L'Application MTN Tracking+ préalablement installée est fermée. L'Utilisateur doit donc accepter la réception des « notifications push » dans le paramétrage du téléphone.

### **Article 2. OBJET DE L'APPLICATION MTN TRACKING+**

L'Application MTN Tracking+ a pour objet de Vous permettre d'accéder à des informations aux fins de gestion de la géolocalisation de votre véhicule selon des critères que Vous aurez choisis au préalable, et recevoir des Notifications push correspondantes à ces critères (comme par exemple les informations relatives à l'entrée dans des zones répertoriées comme étant à risques, etc).

Plusieurs fonctionnalités en matière de géolocalisation peuvent être proposées à l'Utilisateur et notamment celles relatives à :

- La Position
- Le Trajet
- Le Géofence
- L'Historique
- L'immobilisation à distance

Cette liste peut être modifiée à tout moment par CAMTRACK sans que sa responsabilité ne puisse être engagée à ce titre par qui que ce soit.

### **Article 3. ACCES A L'APPLICATION MTN TRACKING+**

Pour accéder et utiliser L'Application MTN Tracking+, Vous devez posséder un téléphone compatible ou un terminal mobile et un accès au réseau Internet.

L'Application MTN Tracking+ est téléchargeable depuis les plateformes « Apple Store », et « Google Play Store» sur les terminaux mobiles suivants :

- Téléphone mobile Iphone® d'Apple® sous iOS à partir de sa version 9 et au-delà.
- Téléphone mobile disposant du système d'exploitation Android® OS, à partir de sa version 5 et au-delà ;

La version du logiciel de L'Application MTN Tracking+ peut être mise à jour de temps à autre pour ajouter de nouvelles fonctions et de nouveaux services.

Le téléchargement de L'Application MTN Tracking+ est gratuit.

### **Article 4. GEOLOCALISATION**

L'utilisation de la fonctionnalité de géolocalisation de L'Application MTN Tracking+ nécessite le consentement préalable express de l'Utilisateur à être géolocalisé. Pour cela l'Utilisateur devra activer, s'il le souhaite, la fonction de géolocalisation directement dans les réglages de son terminal mobile et accepter que L'Application MTN Tracking+ puisse y avoir recours. Cette fonctionnalité peut, à tout moment, et sans frais, être désactivée ou activée.

### **Article 5. CONDITIONS FINANCIERES**

L'Application MTN Tracking+ est gratuite, hors coûts liés à l'abonnement auprès de l'opérateur de téléphonie mobile, coûts de connexion et d'accès au réseau Internet et hors surcoût éventuel facturé pour le chargement des données.

La gratuité concerne l'installation de L'Application MTN Tracking+ et des mises à jour subséquentes qui pourraient intervenir sur l'Application.

### **Article 6. APPLICATION DES CGU ET MODIFICATION DES CGU**

Les CGU applicables sont celles en vigueur à la date de la connexion et de l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ par l'Utilisateur. Les CGU sont applicables à tout Utilisateur de L'Application MTN Tracking+ et des Services.

L'Utilisateur est invité, à chaque visite, à lire attentivement les CGU qui sont accessibles par hyperlien sur la page d'accueil de L'Application MTN Tracking+.

CAMTRACK se réserve le droit de modifier, à tout moment, tout ou partie, des dispositions des CGU sans préavis ni information préalable des Utilisateurs afin de les adapter aux évolutions des Services, aux évolutions techniques, légales ou jurisprudentielles ou lors de la mise en place de nouvelles prestations.

Les modifications éventuellement apportées par CAMTRACK aux CGU seront portées à la connaissance des Utilisateurs par leur simple mise en ligne. Elles sont réputées acceptées sans réserve par tout Utilisateur qui accède à L'Application MTN Tracking+ postérieurement à ladite mise en ligne. CAMTRACK invite donc tout Utilisateur à consulter régulièrement les CGU.

Tout nouveau Service intégrant de nouvelles techniques ou nouvelles caractéristiques améliorant la qualité des Services existants seront aussi soumis aux présentes CGU, sauf disposition expresse contraire.

En cas de désaccord avec les modifications des CGU, l'Utilisateur a la faculté de mettre fin aux Services et de résilier son Compte conformément à l'article 14.

L'Application MTN Tracking+ est sujette à des mises à jour à télécharger impérativement compte tenu des éventuelles évolutions techniques, législatives ou réglementaires, dont CAMTRACK n'a pas le contrôle.

### **Article 7. PROPRIETE INTELLECTUELLE DE L'APPLICATION MTN TRACKING+**

CAMTRACK est propriétaire exclusif de tous les droits de propriété intellectuelle afférents à L'Application MTN Tracking+ et son Contenu.

Sans préjudice des dispositions du présent article, aucune des dispositions des CGU ne peut être interprétée comme une cession, un transfert, une vente, une concession, une licence, un prêt, une location, une autorisation d'exploitation consentie directement ou indirectement par CAMTRACK au profit de l'Utilisateur sur L'Application MTN Tracking+ son Contenu et/ou les Services.

### **Article 8. LICENCE D'UTILISATION**

CAMTRACK concède à l'Utilisateur un droit personnel d'utilisation de L'Application MTN Tracking+, du Contenu et des Services, non exclusif, révocable, non cessible, non transférable, mondial et gratuit uniquement pour ses besoins propres dans le cadre de

l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ et des Services, à l'exclusion de toute autre finalité.

Il est strictement interdit à l'Utilisateur d'accéder et/ou d'utiliser les codes source de L'Application MTN Tracking+ et/ou des composants logiciels de L'Application MTN Tracking+.

L'Utilisateur n'acquiert aucun droit de propriété intellectuelle sur L'Application MTN Tracking+, le Contenu et/ou les Services ni aucun autre droit que ceux conférés par les présentes.

La présente licence ne confère aucun droit d'utilisation à l'Utilisateur sur le Contenu. L'Utilisateur s'interdit donc de reproduire, représenter, adapter et/ou exploiter l'un et l'autre Contenu.

L'Utilisateur s'engage expressément à ce que l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ ne porte en aucun cas atteinte aux droits de CAMTRACK, et notamment à ce que cette utilisation ne constitue pas un acte de contrefaçon, de concurrence déloyale ou parasitaire du Contenu.

#### **Article 9. OBLIGATIONS DE L'UTILISATEUR**

L'Utilisateur s'engage expressément :

- à télécharger L'Application MTN Tracking+ sur son équipement exclusivement pour un usage personnel et non marchand ;
- à ne pas reproduire de façon permanente ou provisoire L'Application MTN Tracking+, en tout ou partie, par tout moyen et sous toute forme;
- à ne pas utiliser de logiciels ou de procédés destinés à copier le Contenu sans l'autorisation préalable écrite de CAMTRACK.
- à ne pas procéder à toute adaptation, modification, traduction, transcription, arrangement, compilation, décompilation, assemblage, désassemblage, transcodage, ni appliquer la rétro-ingénierie (ou « Reverse Engineering ») de tout ou partie de L'Application MTN Tracking+, des Services et/ou du Contenu ;
- à ne pas exporter L'Application MTN Tracking+, de fusionner tout ou partie de L'Application MTN Tracking+ avec d'autres programmes informatiques ;
- à ne pas procéder à des courtes citations, analyses et reproductions destinées à des revues de presse ainsi qu'aux autres utilisations expressément autorisées par la loi dans les limites et conditions fixées par cette dernière et sous réserve notamment de citer le nom des auteurs et la source éditoriale ;

- à renoncer expressément à utiliser des logiciels ou dispositifs susceptibles de perturber le bon fonctionnement de L'Application MTN Tracking+, ni à engager d'action de nature à imposer une charge disproportionnée pour les infrastructures de CAMTRACK ;
- à ne pas extraire ou réutiliser, y compris à des fins privées, sans autorisation préalable écrite de CAMTRACK, une partie substantielle ou non du contenu des bases de données et archives constituées par L'Application MTN Tracking+ ;
- à ne pas mettre en place des systèmes susceptibles de pirater L'Application MTN Tracking+ et/ou le Contenu en tout ou partie, ou de nature à violer les présentes CGU ;
- à informer CAMTRACK dès la connaissance d'un acte de piratage et en particulier de toute utilisation illicite ou non contractuelle de L'Application MTN Tracking+ et/ou du Contenu quel que soit le mode de diffusion ;
- ne pas vendre, louer, sous-licencier ou distribuer de quelque façon que ce soit L'Application MTN Tracking+ et/ou le Contenu à des tiers.

#### **Article 10. MOT DE PASSE ET SECURISATION DE VOTRE COMPTE**

L'Application MTN Tracking+ requiert la création d'un compte et d'un mot de passe.

Vous devez nous avvertir immédiatement si Vous constatez ou soupçonnez un usage abusif de votre compte utilisateur ou si Vous constatez ou soupçonnez une violation de sécurité.

Vous êtes seul(e) responsable de tous les actes réalisés via votre compte utilisateur imputables à une faute et/ou une négligence de votre part et ce jusqu'à ce que Vous en informiez notre service clients par courrier (un email suffira), ou à une faille dans la sécurité.

Vous Vous engagez à nous informer immédiatement si Vous avez connaissance de toute utilisation non autorisée de votre compte utilisateur ou d'une violation de sécurité.

#### **Article 11. PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES**

Toute donnée personnelle susceptible d'être collectée dans le cadre de l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ sera traitée et conservée conformément à la loi N°78-017 du 6 janvier 1978 relative à l'Informatique, aux Fichiers et aux Libertés modifiée.

Le refus de fournir certaines données personnelles est susceptible de Vous priver de l'accès à certains Services.

En cas de communication de données personnelles, Vous disposez d'un droit d'accès direct, de rectification et d'opposition des données qui Vous concernent que Vous pouvez exercer sur simple demande à l'adresse suivante : CAMEROON TRACKING SAS - 641 avenue de l'Indépendance – BP 1773 Douala - Cameroun

#### **Article 12. DISPONIBILITE DE L'APPLICATION MTN TRACKING+**

CAMTRACK s'engage à faire ses meilleurs efforts pour sécuriser l'accès, la consultation et l'utilisation des Services de L'Application MTN Tracking+.

L'Application MTN Tracking+ est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sauf en cas de force majeure ou de survenance d'un évènement hors du contrôle de CAMTRACK et sous réserve des éventuelles pannes et interventions de maintenance nécessaires au bon fonctionnement de L'Application MTN Tracking+. Les interventions de maintenance pourront être effectuées sans que les Utilisateurs aient été préalablement avertis.

#### **Article 13. LIMITATION DE GARANTIE**

L'accès et l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ se font aux risques et périls de l'Utilisateur.

L'Application MTN Tracking+ et le logiciel sont fournis

«tel quel » et « comme disponible » sans garantie quelle qu'elle soit. Il appartient à tout Utilisateur de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ ou logiciels stockés sur ses équipements informatique et téléphonique contre toute atteinte.

L'Utilisateur déclare connaître et accepter les caractéristiques et les limites du réseau Internet et, notamment les caractéristiques fonctionnelles et des performances techniques du réseau Internet ; les problèmes liés à connexion et/ou d'accès au réseau Internet et/ou aux sites web ; les problèmes liés à la disponibilité et à l'encombrement des réseaux ; les problèmes liés à la défaillance ou à la saturation des réseaux ; les problèmes liés au temps de transit, à l'accès aux informations mises en ligne, aux temps de réponse pour afficher, consulter, interroger ou autrement transférer des données ; les risques d'interruption ; l'absence de protection de certaines données contre des détournements éventuels ou piratage ; les risques de contamination par d'éventuels

virus circulant sur les dits réseaux, etc. pour lesquelles la responsabilité de CAMTRACK ne saurait être engagée.

CAMTRACK ne peut être tenu pour responsable :

- en cas de défaut, de perte, de retard ou d'erreur de transmission de données qui sont indépendants de sa volonté ;
- de l'envoi de messages et/ou de données à une adresse fautive, erronée ou incomplète ;
- si des données ne lui parvenaient pas, pour quelque raison que ce soit, ou si les données qu'elle reçoit étaient illisibles ou impossibles à traiter ;
- au cas où l'Utilisateur ne parviendrait à accéder ou à utiliser L'Application MTN Tracking+ et/ou les Services pour quelque raison que ce soit ;
- si, pour quelque raison que ce soit, la connexion devait être interrompue.

Par ailleurs, CAMTRACK décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du terminal et/ou d'incident lié à l'utilisation du terminal lors de l'utilisation de L'Application MTN Tracking+.

CAMTRACK ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable de tout dommage, de quelque nature que ce soit, causé aux Utilisateurs, à leurs terminaux, à leurs équipements informatiques et téléphoniques et aux données qui y sont stockées, ni des conséquences pouvant en découler sur leur activité personnelle, professionnelle ou commerciale.

#### **Article 14. RESILIATION**

CAMTRACK peut mettre fin à l'utilisation de L'Application MTN Tracking+ à tout moment en vous donnant un préavis de résiliation.

Au moment de toute résiliation, les droits et les licences qui Vous avaient été accordés seront résiliés et Vous devrez cesser toute utilisation de L'Application MTN Tracking+.

#### **Article 15. DROIT DE RETRACTATION**

Conformément à l'article L. 121-21-8 du Code de la Consommation, le droit de rétractation ne peut être exercé pour les contrats de fourniture d'un contenu numérique non fourni sur un support matériel dont l'exécution a commencé après accord préalable express du consommateur et renoncement express à son droit de rétractation.

## **Article 16. LOI APPLICABLE**

Les présentes CGU sont soumises à la loi camerounaise.

Tout litige ou contestation relatif à l'exécution ou à l'interprétation du présent règlement qui n'aura pu être réglé à l'amiable entre les parties sera soumis aux tribunaux compétents du ressort de la Cour d'appel de Douala, sauf disposition impérative contraire.

## **MENTIONS LEGALES**

### **Editeur de L'Application MTN Tracking+ :**

CAMEROON TRACKING - SAS

Capital de 100 M XAF (152 K€) –  
RC/DLA/2002/B/028905 - N° de contribuable  
M060200014451Q

Siège social : 641 avenue de l'Indépendance – BP 1773  
Douala - Cameroun

E-mail : [mtntrackingplus@camtrack.net](mailto:mtntrackingplus@camtrack.net)

Tél : +237 671 210 202

Monsieur Hilaire TINEN – Directeur Général

### **Hébergeur de L'Application MTN Tracking+ :**

CAMEROON TRACKING – SAS

641 avenue de l'Indépendance – BP 1773 Douala -  
Cameroun

E-mail : [mtntrackingplus@camtrack.net](mailto:mtntrackingplus@camtrack.net)

Tél : +237 671 210 202